

SAFETY DATA SHEET



PROSOCO
Versión 1.03

Fecha de emisión 02-sep.-2014

Fecha de revisión 23-mar.-2022

1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

Identificador del producto

Nombre del producto Sure Klean® Vana Trol®

Otros medios de identificación

Código del producto 10030

Número ONU UN1760

Uso recomendado de la sustancia y restricciones de uso

Uso recomendado Solo para uso de usuarios profesionales.

Usos contraindicados No hay información disponible

Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Manufacturer Address

PROSOCO, Inc.
3741 Greenway Circle
Lawrence, Kansas 66046

Teléfono de emergencia

8:00 AM – 5:00 PM CST Monday-Friday

785-865-4200

NON-BUSINESS HOURS (INFOTRAC)

800-535-5053

2. Identificación de los peligros

Clasificación

Toxicidad aguda, inhalación (gases)	Categoría 4
Toxicidad aguda, inhalación (polvos y nieblas)	Categoría 2
corrosión o irritación cutáneas	Categoría 1 Subcategoría B
Lesiones oculares graves/irritación ocular	Categoría 1

Elementos de la etiqueta

INFORMACIÓN DE EMERGENCIA

Peligro

Indicaciones de peligro

Mortal en caso de inhalación

Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves



Aspecto transparente

Estado físico liquid

Olor Penetrante

Consejos de prudencia - Prevención

Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado

No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol
 Llevar equipo de protección respiratoria
 Lavarse bien la cara, las manos y la piel expuesta después de la manipulación
 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección

Consejos de prudencia - Respuesta

Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico
 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando
 Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico
 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua o ducharse
 Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas
 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar
 Llamar a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico si se encuentra mal
 Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico
 EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca. NO inducir el vómito

Consejos de prudencia - Almacenamiento

Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente
 Guardar bajo llave

Consejos de prudencia - Eliminación

Eliminar el contenido/el recipientes en una planta de tratamiento de residuos aprobada

Peligros no clasificados en otra parte (Peligros n.e.p.)**OTRA INFORMACIÓN****3. Composición/información sobre los componentes**

Nombre de la sustancia	Número CAS	% en peso	secreto comercial/industrial
Water	7732-18-5	60 - 100	*
Hydrogen Chloride	7647-01-0	10 - 30	*
Glycolic Acid	79-14-1	1 - 5	*
Citric acid	77-92-9	1 - 5	*

* The exact percentage (concentration) of composition has been withheld as a trade secret.

4. Primeros auxilios**PRIMEROS AUXILIOS**

Consejo general	Se requiere atención médica inmediata.
contacto con los ojos	Se requiere atención médica inmediata. Enjuagar inmediatamente con abundante agua, incluyendo debajo de los párpados, durante un mínimo de 15 minutos. Mantener los ojos bien abiertos durante el enjuague. No frotar el lugar afectado.
Contacto con la piel	Se requiere atención médica inmediata. Lavar inmediatamente mediante con abundante agua y jabón, y quítese toda la ropa y calzado contaminados.
inhalación	Trasladar al aire libre. Consultar inmediatamente a un médico o a un Centro de Toxicología. Si no respira, aplicar respiración artificial. Si respira con dificultad, administrar oxígeno.
Ingestión	Consultar inmediatamente a un médico o a un Centro de Toxicología. NO provocar el

vómito. Lavarse la boca con agua y luego beber abundante agua. No administrar nada por la boca a una persona inconsciente. Retirarse de la exposición, recostarse.

Medidas de protección para el personal que dispensa los primeros auxilios Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa.

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas El producto causa quemaduras en los ojos, la piel y las membranas mucosas. NOCIVO EN CASO DE INHALACIÓN. NOCIVO EN CASO DE INGESTIÓN.

Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Información para el médico Aplicar un tratamiento sintomático.

5. Medidas de lucha contra incendios

Medios adecuados de extinción

Utilizar medidas de extinción adecuadas para las circunstancias locales y el medio ambiente.

Medios no adecuados de extinción Caution: Use of water spray when fighting fire may be inefficient.

Peligros específicos del producto químico

El producto causa quemaduras en los ojos, la piel y las membranas mucosas. La descomposición térmica puede provocar la liberación de gases y vapores irritantes y tóxicos. En caso de incendio o explosión, no respirar los gases.

Equipo de protección y precauciones para las personas que combaten incendios

Como en cualquier incendio, utilizar un equipo de respiración autónomo con demanda de presión, MSHA/NIOSH (aprobado o equivalente) y ropa de protección total.

6. Medidas en caso de liberación accidental

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Precauciones personales Evacuar al personal hacia áreas seguras. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Mantener a las personas alejadas y contra el viento en caso de derrames o fugas.

Precauciones para la protección del medio ambiente

Precauciones para la protección del medio ambiente No dejar que penetre en las alcantarillas, el terreno ni en los cuerpos de agua. No se debe liberar en el medio ambiente. Evitar que el producto penetre en los desagües. Véase la Sección 12 para ver la Información Ecológica adicional.

Métodos y material de contención y de limpieza

Métodos de contención Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo.

Métodos de limpieza Hacer un dique de contención. Absorber con un material inerte absorbente. Recoger y transferir a recipientes debidamente etiquetados. Limpiar bien la superficie contaminada.

7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Precauciones para una manipulación segura

Recomendaciones para la manipulación segura Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Asegúrese de que la ventilación sea adecuada, en especial en áreas confinadas. En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones de almacenamiento Manténgase fuera del alcance de los niños. Mantener los recipientes herméticamente cerrados en un lugar seco, fresco y bien ventilado. Mantener en recipientes debidamente etiquetados.

Materiales incompatibles Incompatible con ácidos y bases fuertes. Incompatible con agentes oxidantes. Metales.

8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL**Parámetros de control****Directrices sobre exposición**

Nombre de la sustancia	ACGIH TLV	OSHA PEL	NIOSH IDLH
Hydrogen Chloride 7647-01-0	Ceiling: 2 ppm	(vacated) Ceiling: 5 ppm (vacated) Ceiling: 7 mg/m ³ Ceiling: 5 ppm Ceiling: 7 mg/m ³	IDLH: 50 ppm Ceiling: 5 ppm Ceiling: 7 mg/m ³

NIOSH IDLH *Inmediatamente peligroso para la vida o la salud (IPVS)*

OTRA INFORMACIÓN Límites derogados por decisión del Tribunal de Apelaciones en AFL-CIO contra OSHA, 965 F.2d 962 (11^a Cir., 1992).

Controles técnicos apropiados

Controles de ingeniería Duchas. Estaciones lavajojos. Sistemas de ventilación. Application equipment, scaffolding, swing stages and support systems must be constructed of acid resistant materials. Brush on or apply at the lowest practical pressure. Do not atomize during application. Beware of wind drift. Proper work practices and planning should be utilized to avoid contact with workers, passersby, and non-masonry surfaces.

Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

Protección para la cara y los ojos Gafas de seguridad con cierre hermético. Careta de protección.

Protección de la piel y el cuerpo Llevar guantes de protección y ropa protectora.

Protección respiratoria Si se exceden los límites de exposición o se observa irritación, usar protección respiratoria aprobada por NIOSH/MSHA. Es posible que se requieran respiradores con suministro de aire operados mediante presión positiva en caso de altas concentraciones del contaminante en el aire. La protección respiratoria debe estar en conformidad con la normativa local actual.

Consideraciones generales de higiene Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas. No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización. Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos. Se recomienda la limpieza periódica de equipos, área y ropa de trabajo. Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa.

9. Propiedades físicas y químicas**Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico	liquid	Olor	Penetrante
Aspecto color	transparente ámbar	umbral olfativo	No hay información disponible

Propiedad	Valores	Observaciones • Método
pH	0.3	@ 1:6 Dilution
Punto de fusión/punto de	-30 °C / -22 °F	

congelación		
Boiling point / boiling range	No hay información disponible	
Punto de inflamación		no aplicable
Tasa de evaporación	No hay información disponible	
Inflamabilidad (sólido, gas)	No hay información disponible	
Límites de Inflamabilidad en el Aire		
Límites superiores de inflamabilidad	No hay información disponible	
Límite inferior de inflamabilidad	No hay información disponible	
Presión de vapor	No hay información disponible	
densidad de vapor	No hay información disponible	
gravedad específicas	1.11	
Solubilidad en agua	completamente soluble	
Solubilidad en otros solventes	No hay información disponible	
Coefficiente de reparto	No hay información disponible	
Temperatura de autoinflamación	No hay información disponible	
Temperatura de descomposición	No hay información disponible	
Viscosidad cinemática	No hay información disponible	
Viscosidad dinámica	No hay información disponible	

10. Estabilidad y reactividad

Reactividad

No hay datos disponibles

Estabilidad química

Estable en las condiciones recomendadas de almacenamiento.

Posibilidad de reacciones peligrosas

Ninguno durante el procesado normal.

Condiciones que deben evitarse

Bases fuertes.

Materiales incompatibles

Incompatible con ácidos y bases fuertes. Incompatible con agentes oxidantes. Metales.

Productos de descomposición peligrosos

La descomposición térmica puede provocar la liberación de gases y vapores irritantes y tóxicos.

11. Información toxicológica

Información sobre posibles vías de exposición

Información del producto	corrosivo Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel
inhalación	Evitar respirar vapores o nieblas.
contacto con los ojos	Corrosivo para los ojos y puede provocar daños severos, incluyendo ceguera.
Contacto con la piel	corrosivo. El contacto provoca una irritación cutánea grave y posibles quemaduras.
Ingestión	NOCIVO EN CASO DE INGESTIÓN. Puede quemar la boca, la garganta y el estómago.

Información sobre los componentes

Nombre de la sustancia	DL50, oral	DL50, dérmica	CL50, inhalación
Water 7732-18-5	> 90 mL/kg (Rat)		
Hydrogen Chloride	238 - 277 mg/kg (Rat)	> 5010 mg/kg (Rabbit)	= 1.68 mg/L (Rat) 1 h

7647-01-0			
Glycolic Acid 79-14-1	= 1950 mg/kg (Rat)		= 3.6 mg/L (Rat) 4 h > 5.2 mg/L (Rat) 4 h
Citric acid 77-92-9	= 3 g/kg (Rat)	> 2000 mg/kg (Rat)	

Información sobre los efectos toxicológicos

Síntomas El producto causa quemaduras en los ojos, la piel y las membranas mucosas. Nocivo por inhalación y por ingestión.

Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo

sensibilización No hay información disponible.
Mutagenicidad en células germinales No hay información disponible.
carcinogenicidad Este producto no contiene ninguna sustancia carcinógena ni posiblemente carcinógena, según las listas de OSHA, IARC o NTP.

Nombre de la sustancia	ACGIH	IARC	NTP	OSHA
Hydrogen Chloride 7647-01-0	-	Group 3	-	X

toxicidad para la reproducción No hay información disponible.
STOT - exposición única No hay información disponible.
STOT - exposición repetida No hay información disponible.
Peligro de aspiración No hay información disponible.

Medidas numéricas de toxicidad - Información del producto**Toxicidad aguda desconocida**

Los siguientes valores se calculan en función del capítulo 3.1 del documento del SGA .

Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ETAmezcla) (oral) 3515 mg/kg
Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ETAmezcla) (cutáneo) 28180 mg/kg
Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ETAmezcla) (inhalación, gas) 3168 mg/l
Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ETAmezcla) (inhalación, polvo o vaporización) 0.3 mg/l

12. Información Ecológica**Ecotoxicidad**

Nombre de la sustancia	Algas/plantas acuáticas	Peces	Toxicidad para los microorganismos	Crustáceos
Glycolic Acid 79-14-1	-	5000: 96 h Brachydanio rerio mg/L LC50 static	-	-
Citric acid 77-92-9	-	1516: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50	-	-

Persistencia y degradabilidad

No hay información disponible.

Bioacumulación

No hay información disponible.

Nombre de la sustancia	Coefficiente de reparto
Glycolic Acid	-1.11

79-14-1	
Citric acid 77-92-9	-1.72

Otros efectos adversos No hay información disponible

13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Métodos para el tratamiento de residuos

Eliminación de residuos La eliminación se debe realizar de acuerdo con las leyes y regulaciones regionales, nacionales y locales correspondientes.

Embalaje contaminado No reutilizar el recipiente.

Número de residuo EPA D002

14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

DOT Regulado

Número ONU UN1760

Designación oficial de transporte 1760 - Líquido corrosivo, n.e.p (Hydrochloric and Hydroxyacetic Acid)

Clase de peligro 8

Grupo de embalaje (GE) II

15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Inventarios Internacionales

TSCA Cumple/Es conforme con

DSL/NDSL Cumple/Es conforme con

Legenda:

TSCA - Estados Unidos - Ley del Control de Sustancias Tóxicas, Sección 8(b), Inventario
DSL/NDSL - Lista de Sustancias Nacionales y Lista de Sustancias no Nacionales de Canadá

Regulaciones federales de los

EE. UU

SARA 313

Sección 313 del Título III de la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA). Este producto contiene una o varias sustancias químicas sujetas a los requisitos de notificación según la Ley y Título 40 del Código de Reglamentos Federales, Parte 372

Nombre de la sustancia	Número CAS	% en peso	SARA 313 - Valores umbrales
Hydrogen Chloride - 7647-01-0	7647-01-0	10 - 30	1.0

Categorías de peligro de SARA

311/312

Peligro agudo para la salud Sí

Peligro crónico para la salud: No
Peligro de incendio: No
Peligro de liberación repentina de presión: No
Peligro de reactividad: No

CWA (Ley de Agua Limpia) -

Este producto contiene las siguientes sustancias contaminantes, reguladas conforme a lo dispuesto por la Ley de Agua Limpia (40 CFR 122.21 y 40 CFR 122.42)

Nombre de la sustancia	CWA - cantidades notificables	CWA - contaminantes tóxicos	CWA - contaminantes prioritarios	CWA - sustancias peligrosas
Hydrogen Chloride 7647-01-0	5000 lb	-	-	X

CERCLA

Este material, tal como se suministra, contiene una o más sustancias reguladas como peligrosas según la Ley de Respuesta Ambiental Integral, Compensación y Responsabilidad Pública (CERCLA) (40 CFR 302)

Nombre de la sustancia	Cantidad de reporte de sustancias peligrosas	Cantidad de reporte en CERCLA/SARA	Cantidad de reporte (RQ)
Hydrogen Chloride 7647-01-0	5000 lb	5000 lb	RQ 5000 lb final RQ RQ 2270 kg final RQ

Regulaciones estatales de los

EE. UU

Proposición 65 de California

Este producto no contiene ninguna sustancia química incluida en la Proposición 65

Regulaciones estatales sobre el derecho a saber en los Estados Unidos

Nombre de la sustancia	Nuevo Jersey	Massachusetts	Pensilvania
Hydrogen Chloride 7647-01-0	X	X	X
Sulfuric Acid 7664-93-9	X	X	X

16. OTRA INFORMACIÓN

NFPA	Peligros para la salud humana 3	Inflamabilidad 0	Inestabilidad 0	Propiedades físicas y químicas -
HMIS	Peligros para la salud humana 3	Inflamabilidad 0	Peligros físicos 0	Protección personal X

Preparada por Regulatory Department

Fecha de emisión 02-sep.-2014

Fecha de revisión 23-mar.-2022

Nota de revisión

Secciones actualizadas de la HDS 4 6 11

Descargo de responsabilidad

The information contained on the Safety Data Sheet has been compiled from data considered accurate. This data is believed to be reliable, but it must be pointed out that values for certain properties are known to vary from source to source. PROSOCO, Inc. expressly disclaims any warranty express or implied as well as any liability for any injury or loss arising from the use of this information or the materials described. This data is not to be construed as absolutely complete since additional data may be desirable when particular conditions or circumstances exist. It is the responsibility of the user to determine the best precautions necessary for the safe handling and use of this product for his unique application. This data relates only to the specific material designated and is not to be used in combination with any other material. Many federal and state regulations pertain directly or indirectly to the product's end use and disposal of containers and unused material. It is the purchaser's responsibility to familiarize himself with all applicable regulations.

Fin de la Hoja de Datos de Seguridad